

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
24 July 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 137 повестки дня

**Отправление правосудия в Организации
Объединенных Наций****Письмо Постоянного представителя Германии при
Организации Объединенных Наций от 9 июля 2008 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

В связи с деятельностью Специального комитета по отправлению правосудия в Организации Объединенных Наций, который в ходе своей первой сессии, состоявшейся в апреле, поручил одному из своих заместителей Председателя Томасу Фицшену, сотруднику Представительства, осуществлять координацию неофициальных межсессионных консультаций для продолжения работы по подготовке статута Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, имею честь сообщить Вам, что были проведены три раунда этих консультаций: 12–16 мая, 9–12 июня и 30 июня — 3 июля 2008 года. Результаты консультаций представлены в документе координатора, озаглавленном «Подготовленное координатором резюме предварительных соображений, высказанных в ходе неофициальных консультаций по проекту статута Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и статута Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций». Этот документ представляет собой обновленный вариант ранее изданных документов, содержащихся в приложении к докладу Специального комитета (A/63/55).

Многие участники неофициальных консультаций подчеркнули важность официального информирования всех государств-участников об итогах межсессионных консультаций и обеспечения публикации соответствующих материалов на всех языках заблаговременно до шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. В этой связи имею честь просить вновь созвать Специальный комитет по отправлению правосудия в Организации Объединенных Наций для проведения одного заседания, которое должно состояться в один из дней в период с 21 июля по 7 августа 2008 года. Единственная цель этого заседания состоит в том, чтобы принять к сведению устный доклад координатора неофициальных межсессионных консультаций и просить Генерального секретаря издать подготовленное координатором резюме, о котором говорится выше, в качестве добавления к докладу Специального комитета.



Был бы признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 137 повестки дня.

(Подпись) Томас Матуссек
Посол
